

# 英国における青少年保護のための インターネット規制と運用

2012年3月

独立行政法人 日本貿易振興機構

本報告書に関する問い合わせ先：  
日本貿易振興機構(ジェトロ)  
調査企画課

〒107-6006 東京都港区赤坂 1-12-32  
TEL: 03-3582-5544  
FAX: 03-3582-5309  
email: ORA@jetro.go.jp

**【免責条項】**

ジェトロは、本書の記載内容に関して生じた直接、間接的若しくは懲罰的損害及び利益の喪失については、一切の責任を負いません。これは、たとえジェトロがかかる損害の可能性を知らされている場合であっても同様とします。

(C)JETRO 2012

本報告書の無断転載を禁ずる。

アンケート返送先 FAX 03-3582-5309  
email: ORA@jetro.go.jp

日本貿易振興機構 調査企画課宛

● ジェトロアンケート ●  
「英国における青少年保護のためのインターネット規制と運用」  
に関するアンケート

ジェトロでは将来の市場として、潜在的需要が高い可能性のある国や地域のマーケット情報を日本の中堅中小企業の方々に紹介することを目的に本調査を実施いたしました。報告書をお読みいただいた後、是非アンケートにご協力をお願い致します。

■質問1:「英国における青少年保護のためのインターネット規制と運用」について、どのように思われましたでしょうか？(○をひとつ)

4:役に立った 3:まあ役に立った 2:あまり役に立たなかった 1:役に立たなかった

■質問2:上記のように判断された理由、また、その他、本報告書に関するご感想をご記入下さい。

■質問3:その他、ジェトロへの今後のご希望等がございましたら、ご記入願います。

■お客様の会社名等をご記入ください。(任意記入)

|     |        |        |
|-----|--------|--------|
| ご所属 | □企業・団体 | 会社・団体名 |
|     |        |        |
|     |        | 部署名    |
|     |        |        |

～ご協力有難うございました～

## 目次

|   |    |
|---|----|
| 1. 英国でのインターネット規制の背景及び概要.....                | 2  |
| 2. 青少年を保護する法律及び対応策.....                     | 5  |
| 3. Internet Watch Foundation (IWF)について..... | 9  |
| 4. その他業界団体 .....                            | 15 |

## 1. 英国でのインターネット規制の背景及び概要

英国においては、日本の『青少年インターネット環境整備法』に当たるような、青少年を保護するためのインターネット規制に特化した法律は存在しない。青少年保護を目的に制定された既存の法律をもとに、これらの原則がインターネット上でも遵守されるよう、政府や民間が取り組みを行っている。

### 【政府】

インターネット上での青少年の保護を目的に設けられた政府組織としては、Minister for Children (児童大臣)と Minister for Crime Prevention (犯罪防止大臣)が議長を務める UK Council for Child Internet Safety (UKCCIS)がある。同組織はより安全なインターネット環境を整備していくために、業界の自主規制について協議を行う他、児童や保護者への教育指導プランを考案・推進している。インターネットの検閲は行わない。同組織には、業界、法執行機関、学術研究組織、チャリティー団体など 170 を超える組織及び個人が参加しており、大手企業では Apple、Sony、Microsoft、Yahoo!、Google、Facebook、Myspace、Vodafone 等が会員となっている。

UK Council for Child Internet Safety (UKCCIS)

<http://www.education.gov.uk/ukccis>

### 【警察】

性的児童虐待の撲滅を目的に設立された警察組織として、Child Exploitation and Online Protection Centre (CEOP)がある。地元及び海外の警察と協力し、性的虐待の対象となった児童の特定、加害者の特定及び逮捕に努めている。前述 UKCCIS の会員でもある。

CEOP は一般市民向けに、インターネット上での青少年の安全と保護を目的とした情報ウェブサイト Thinkuknow (<https://www.thinkuknow.co.uk/>) を開設している。5-7 歳、8-10 歳、11-16 歳、親及び保護者、教育者のそれぞれのグループに対し、インターネットを安全に利用する方法、インターネット上で問題があった場合の対処の方法等の情報を提供しており、大人向けに性的児童虐待についてのヘルプラインも開設している。

また CEOP は、インターネット上の性的児童虐待コンテンツの撲滅を目指す業界団体 Internet Watch Foundation (IWF) (後述)とも協力し、性的児童虐待に関心のある人物の摘発も行っている。

Child Exploitation and Online Protection Centre (CEOP)

<http://www.ceop.police.uk>

Thinkuknow

<https://www.thinkuknow.co.uk/>

## 【業界】

インターネット環境においても性的児童虐待を取り締まる法律が厳しく遵守されるべきであるという警察の要望により、1996年、インターネット業界により自主規制団体として Internet Watch Foundation (IWF)が設立された。IWFは現在チャリティー団体として登録されているが、Sexual Offences Act 2003 Memorandum of Understanding によって法的に当局と認定されている。INHOPE (Internet Hotline Providers in Europe Association)の英国代表団体であるとともに、UKCCISの会員として政府の方針決定に対して助言及び意見する立場にある。

IWFは、一般人がインターネット上にある性的児童虐待行為等の犯罪的コンテンツを通報するためのホットラインを設けている。ホットラインに届いた報告は審査の後、有罪と思われるコンテンツについてはIWFから該当するホスティングプロバイダーに通知が出され、そのプロバイダーによって該当コンテンツが削除される(IWFの詳細は後述)。

Internet Watch Foundation (IWF)

<http://www.iwf.org.uk/>

## 【民間】

児童虐待の防止及び児童保護を目的としたNGO団体 National Society for the Prevention of Cruelty to Children (NSPCC)は、CEOPとも連動してインターネット上での青少年保護に努めている。NSPCCはChildren Act 1989により、ある児童が極度な危害を加えられていると判断される場合、調査及び児童保護のために裁判所命令を直接申請する権利を与えられている。

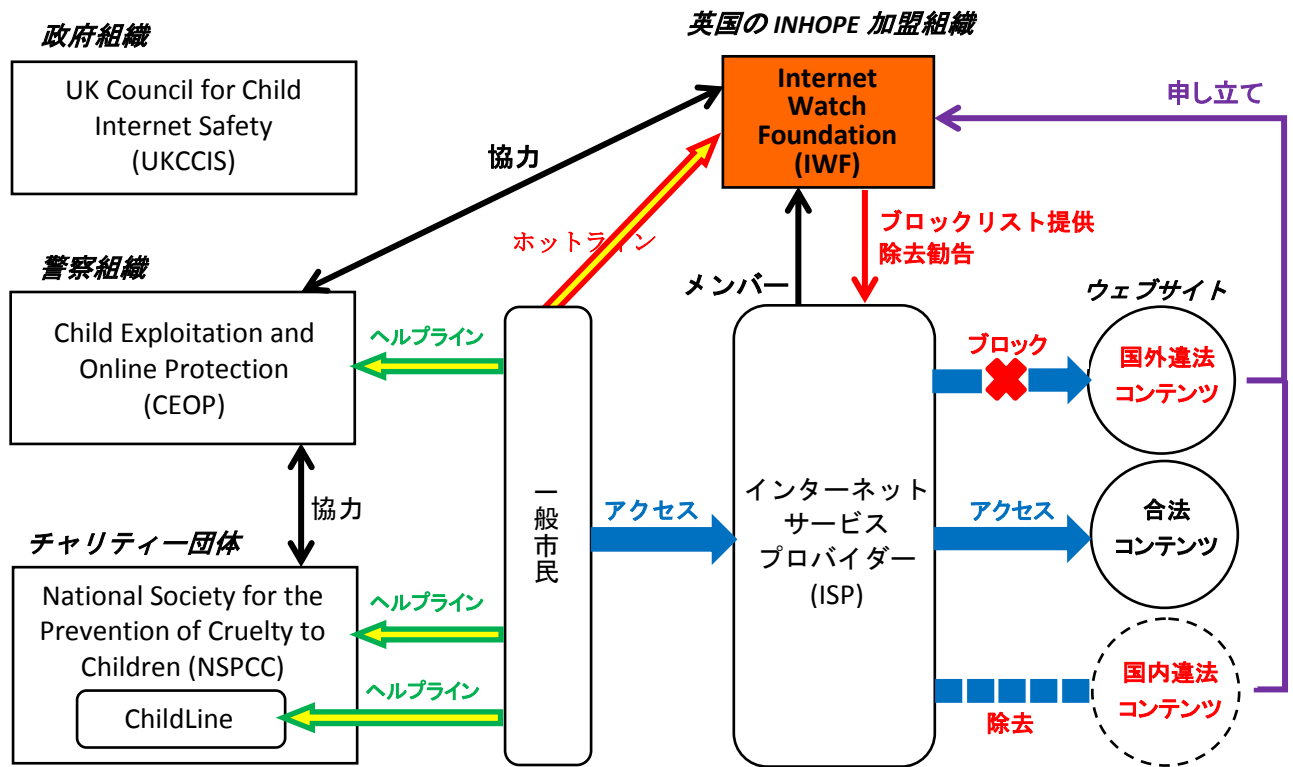
またNSPCCはChildLineというヘルプライン及びウェブサイト(<http://www.childline.org.uk>)を開設し、問題を抱える児童及び保護者がいつでも電話、チャット、メールにて相談できる環境を構築している。NSPCC・ChildLineはUKCCISの会員も務める。

National Society for the Prevention of Cruelty to Children (NSPCC)

<http://www.nspcc.org.uk/>

ChildLine  
<http://www.childline.org.uk>  
 電話:0800 1111

図 1：英国におけるインターネット上での青少年保護対策の全体像



(ジェトロ作成)

## 2. 青少年を保護する法律及び対応策

インターネットを通して青少年が被害を受ける要素としては、以下のような内容が挙げられる。

- ① 年齢的に適切でない映像へ接触する(暴力行為、性的行為、差別行為、麻薬等)
- ② 中傷・差別を受ける
- ③ 適切でない行為及び信念に誘導される
- ④ Child Grooming の対象となる
- ⑤ 児童虐待の対象となる

### ①年齢的に適切でない映像へ接触する(暴力行為、性的行為、差別行為、麻薬等)

青少年が年齢的に不適切な映像やコンテンツに接触することを防ぐため、これまで英国では映画とビデオゲームのジャンルにおいて適正年齢分類が義務付けられてきた。

映画館や DVD で見られる映画などの映像については、Video Recordings Act 1984 により、全て British Board of Film Classification (BBFC) から視聴適正年齢の分類を受けることが法定されている。

一方インターネット上での映画などの映像は適正年齢の分類を受ける義務はないが、業界は BBFC がインターネット配信画像用に行う分類サービス BBFC.online を自発的に利用している。

British Board of Film Classification (BBFC)

<http://www.bbfc.co.uk>

BBFC.online

<http://www.bbfc.co.uk/bbfc-online/>

英国で販売・配布されるビデオゲームについては、前述の Video Recording Act 1984 により、性行為や生殖器、残忍な暴力行為の描写を含むゲーム、またゲームディスク内にトレーラーなどゲームから独立したビデオ映像が含まれているゲームは、BBFC から同様に適正年齢の分類を受けることが義務付けられている。Digital Economy Act 2010 の制定により、英国国内でのゲーム適正年齢分類システムは既存の BBFC からヨーロッパの PEGI (Pan-European Game Information) システムに変更になる予定であったが、同法は現在未だ施行されていない。

Play Station、Wii、Xbox などのビデオゲームでオンラインプレイが可能となったのを受け、PEGI はオンラインゲーム環境における青少年保護を目的とした自主規範『PEGI Online Safety Code



(POSC)』を設けた。英国の適正年齢分類が現状の BBFC システムから PEGI システムに変更になった後は、この POSC の遵守が義務付けられる。

規範の概要は以下の通り。

- PEGI によって適正年齢分類されたゲームのみをウェブサイトを含めること
- 不適切なコンテンツについてプレイヤーが報告できるシステムを構築すること
- 青少年に不適切なコンテンツを削除すること
- 個人情報の取り扱いにおいては有効且つ一貫した方針を維持すること
- オンラインプレイヤーの不適切または違法な行為を禁止すること
- 青少年に対して適切な責任ある広告方針をとること

オンラインプレイが可能なビデオゲームが PEGI Online Safety Code を遵守していると認められた場合、ライセンスの証として PEGI Online Logo がパッケージ等に掲載される。

図 2: PEGI Online Logo



(出典: PEGI ホームページ)

英国での PEGI Online Safety Code の遵守は、Play Station、Wii、Xbox のようなビデオゲーム機本体を利用する市販ゲームソフトでオンライン行為を伴うものについてのみ義務付けられ、ゲーム機を必要とせずインターネット上で完結するゲーム、インターネットから携帯電話やパソコンにダウンロードして楽しむゲーム等はこの規範の対象とならない。

Pan-European Game Information (PEGI)

<http://www.pegi.info>

PEGI Online

<http://www.pegionline.eu>

英国のビデオゲーム業界では、Association for UK Interactive Entertainment (UKIE)が中心となりオンラインゲーム環境での青少年保護に努めている。UKIE は、消費者保護を目的とした方針『The video games industry: A responsible attitude towards parents and children』(2011年10月)を定め、その中で青少年保護のためのゲーム業界及び保護者の役割についてガイドラインを設けている。UKIE は前述の UKCCIS の会員でもある。

Association for UK Interactive Entertainment (UKIE)

<http://www.ukie.org.uk/>

オンラインの映画及びビデオゲームを利用する場合、課金制の映画やゲームであればクレジットカード情報から利用者個人の年齢を確認することができるが、多くのフリーサイトでは年齢は利用者の自己申請になっているため、青少年の不適切なウェブサイトへのアクセスを防止することは難しい。

年齢的に不適切なウェブサイトへのアクセスは、利用する青少年個人の知識、保護者の管理、家庭や学校でのフィルタリングシステムなどによって阻止するよう、関係ウェブサイト及び学校で指導されている。

## ②中傷・差別を受ける

他人を中傷する行為、人種や宗教による差別行為は、Protection from Harassment Act 1997、Racial and Religious Hatred Act 2006 等の法律によって禁止されている。インターネット上の行為も同法の適用を受ける。

児童がインターネット上で中傷・差別の被害にあった、また中傷・差別の行為を発見した場合には、ChildLine か警察に相談するよう関係ウェブサイト及び学校で指導されている。

## ③適切でない行為及び信念に誘導される

テロを誘発する行為、自殺を助長する行為は、Terrorism Act 2000 及び 2006、Suicide Act 1961 等の法律によって禁止されている。インターネット上の行為もこれらの法律が適用される。

児童がインターネット上でこういった被害にあった、またこのような行為を発見した場合には、ChildLine か警察に相談するよう関係ウェブサイト及び学校で指導されている。

#### ④Child Grooming の対象となる

性的関心から 16 歳未満の児童にコンタクトを取ることは、Indecency with Children Act 1960 等の法律によって禁止されている。インターネット上の行為もこれらの法律が適用される。

児童がインターネット上で Child Grooming の被害にあった、また Child Grooming の行為を発見した場合には、ChildLine か警察に相談するよう関係ウェブサイト及び学校で指導されている。

#### ⑤性的児童虐待の対象となる

児童への性的虐待は Protection of Children Act 1978 を初め以下の法律によって厳しく禁止されている。

Civic Government Act, 1982 (Scotland)

Sexual Offences Act 2003: Key Changes (England and Wales)

Memorandum of Understanding: Section 46 Sexual Offences Act 2003

Police and Justice Act 2006

Criminal Justice and Immigration Act 2008

これらの法律において保護の対象となる児童は 18 歳未満の者をさす (Sexual Offences Act 2003 によって、対象年齢が 16 歳未満から 18 歳未満に引き上げられた)。インターネット上の行為もこれらの法律が適用される。

児童がインターネット上で性的児童虐待の被害にあった、また性的児童虐待の行為を発見した場合には、ChildLine、IWF ホットライン、もしくは警察に相談するよう関係ウェブサイト及び学校で指導されている。

### 3. Internet Watch Foundation (IWF)について

#### 【活動目的】

IWF はインターネット上から性的児童虐待イメージを抹消することを最終目標とした業界自主規制団体で、以下の 3 項目に該当する違法コンテンツの極小化に取り組んでいる。

- ① 世界中でホスティングされている、性的児童虐待イメージ
- ② 英国でホスティングされている、刑法上問題とされる猥褻なアダルトコンテンツ
- ③ 英国でホスティングされている、写真以外の性的児童虐待イメージ  
(※③の項目は法務省の要望により 2010 年に追加された。以前該当項目とされていた『英国でホスティングされている人種差別等の先導行為』については、2011 年に項目から除外され、現在は警察が True Vision というウェブサイト ([www.report-it.org.uk](http://www.report-it.org.uk)) を立ち上げホットラインの開設など対応している。)

IWF の権限が及ぶ領域は上記①②③の 3 項目に限定されており、上記に該当しない内容については IWF は対応しない(例えば性的要素の無い児童虐待イメージなどは IWF の対応範囲外であり、これは前述の NSPCC や警察が対応する)。

IWF によって性的児童虐待コンテンツと認知される内容は、Sentencing Guidelines Council's Definitive Guidelines of the Sexual Offences Act 2003 に明記された以下の 5 段階のレベルの内容である。

- レベル1: 性行為の無い、エロティックなポーズを描写したイメージ
- レベル2: 挿入行為の無い、子供同士の性行為、または子供個人による自慰行為
- レベル3: 挿入行為の無い、子供と大人の間での性行為
- レベル4: 挿入行為を伴う、子供個人、子供同士、または子供と大人の間での性行為
- レベル5: 動物との間の加虐行為または挿入行為

#### 【会員制度】

IWF は European Union (EU) 及び 100 ほどの会員企業・団体からの資金によって運営されている。会員企業・団体は、インターネットサービスプロバイダー、携帯電話会社、コンテンツプロバイダー、ホスティングプロバイダー、フィルタリング会社、サーチエンジン会社、同業組合、金融部門と多岐に渡る。オンラインコンテンツを自ら除去することのできる企業・団体は正会員、それら以外(フィルタリング会社等)は準会員と区別される。NTT Communications が会員であるように、外資系企業も会員加入が可能である。

IWF の会員となるメリットは、企業の社会的責任の証明、パブリシティー、イベントへの招待、法律についてのガイダンス、各種情報の入手等である。

会員になることを希望する企業・団体は、その企業・団体が属するセクター及び規模に応じて、IWF から一定額以上の会費を支払うよう要請される。この金額は、年間£1,000 以上、£5,000 以上、£20,000 以上の 3 段階に分かれており、会員が規定会費以上の金額を支払うことは歓迎されている。

以下に IWF の会員リストを記す。

表 1: IWF の会員一覧 会費額別

| 企業(トレード名)                 | ウェブサイト  |
|---------------------------|---|
| <b>£20,000 +</b>          |   |
| ISPA                      | <a href="http://www.ispa.org.uk/">http://www.ispa.org.uk/</a>                                   |
| O2                        | <a href="http://www.o2.co.uk/">http://www.o2.co.uk/</a>   |
| sky                       | <a href="http://www.sky.com/">http://www.sky.com/</a>   |
| The UK Cards Association  | <a href="http://www.theukcardsassociation.org.uk/">http://www.theukcardsassociation.org.uk/</a> |
| NTT Communications        | <a href="http://www.eu.ntt.com/en/index.html">http://www.eu.ntt.com/en/index.html</a>           |
| THUS                      | <a href="http://www.thus.net/">http://www.thus.net/</a>   |
| Vodafone                  | <a href="http://www.vodafone.co.uk/">http://www.vodafone.co.uk/</a>                             |
| TalkTalk                  | <a href="http://sales.talktalk.co.uk/">http://sales.talktalk.co.uk/</a>                         |
| Google                    | <a href="http://www.google.co.uk/">http://www.google.co.uk/</a>                                 |
| JANET                     | <a href="http://www.ja.net/">http://www.ja.net/</a>   |
| BT                        | <a href="http://www.bt.com/">http://www.bt.com/</a>   |
| LINX                      | <a href="https://www.linx.net/">https://www.linx.net/</a>                                       |
| Giganews                  | <a href="http://www.giganews.com/">http://www.giganews.com/</a>                                 |
| Orange                    | <a href="http://www.orange.co.uk/">http://www.orange.co.uk/</a>                                 |
| Virgin Media              | <a href="http://www.virginmedia.com/">http://www.virginmedia.com/</a>                           |
| bing                      | <a href="http://www.bing.com/">http://www.bing.com/</a>   |
| AOL                       | <a href="http://www.aol.co.uk/">http://www.aol.co.uk/</a>                                       |
| YAHOO! UK                 | <a href="http://uk.yahoo.com/">http://uk.yahoo.com/</a>   |
| T-Mobile                  | <a href="http://www.t-mobile.co.uk/">http://www.t-mobile.co.uk/</a>                             |
| <b>£5,000 +</b>           |   |
| Lightspeed Systems Europe | <a href="http://www.lseurope.com/">http://www.lseurope.com/</a>                                 |
| Bytemobile                | <a href="http://www.bytemobile.com/">http://www.bytemobile.com/</a>                             |
| M86 Security              | <a href="http://www.m86security.com/">http://www.m86security.com/</a>                           |
| Webroot                   | <a href="http://www.webroot.com/En_US/index.html">http://www.webroot.com/En_US/index.html</a>   |
| Nominet                   | <a href="http://www.nic.uk/">http://www.nic.uk/</a>   |
| BAE Systems: Detica       | <a href="http://www.baesystemsdetica.com/">http://www.baesystemsdetica.com/</a>                 |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| McAfee                               | <a href="http://www.mcafee.com/uk/">http://www.mcafee.com/uk/</a>                                 |
| Adaptive Mobile                      | <a href="http://www.adaptivemobile.com/">http://www.adaptivemobile.com/</a>                       |
| Zvelo                                | <a href="https://zvelo.com/">https://zvelo.com/</a>   |
| Filesonic                            | <a href="http://www.filesonic.com/">http://www.filesonic.com/</a>                                 |
| intY                                 | <a href="http://inty.com/UK/">http://inty.com/UK/</a>   |
| Bloxx                                | <a href="http://www.bloxx.com/">http://www.bloxx.com/</a>   |
| BBC                                  | <a href="http://www.bbc.co.uk/">http://www.bbc.co.uk/</a>   |
| Easynet                              | <a href="http://www.easynet.com/gb/en/">http://www.easynet.com/gb/en/</a>                         |
| Barracuda Networks                   | <a href="http://www.barracudanetworks.com/ns/?L=en">http://www.barracudanetworks.com/ns/?L=en</a> |
| TelecityGroup                        | <a href="http://www.telecitygroup.com/">http://www.telecitygroup.com/</a>                         |
| Ask Jeeves                           | <a href="http://uk.ask.com/">http://uk.ask.com/</a>   |
| TESCO                                | <a href="http://www.tesco.com/">http://www.tesco.com/</a>   |
| SonicWALL                            | <a href="http://www.sonicwall.com/">http://www.sonicwall.com/</a>                                 |
| BlackBerry                           | <a href="http://uk.blackberry.com/">http://uk.blackberry.com/</a>                                 |
| Fortinet                             | <a href="http://www.fortinet.com/">http://www.fortinet.com/</a>                                   |
| Openwave                             | <a href="http://www.openwave.com/">http://www.openwave.com/</a>                                   |
| Optenet                              | <a href="http://www.optenet.com/en-us/index.asp">http://www.optenet.com/en-us/index.asp</a>       |
| Jagex                                | <a href="http://www.jagex.com/">http://www.jagex.com/</a>   |
| NetClean                             | <a href="http://www.netclean.com/eng/">http://www.netclean.com/eng/</a>                           |
| Exa Networks                         | <a href="http://www.exa-networks.co.uk/">http://www.exa-networks.co.uk/</a>                       |
| ICM Registry                         | <a href="http://www.icmregistry.com/">http://www.icmregistry.com/</a>                             |
| Yorkshire & Humber Grid for Learning | <a href="http://www.yhgfl.net/">http://www.yhgfl.net/</a>   |
| Nominum                              | <a href="http://www.nominum.com/">http://www.nominum.com/</a>                                     |
| iBoss Web Filters                    | <a href="http://www.iboss.com/">http://www.iboss.com/</a>   |
| Cisco                                | <a href="http://www.scansafe.com/">http://www.scansafe.com/</a>                                   |
| UK Broadband                         | <a href="http://www.ukbroadband.com/">http://www.ukbroadband.com/</a>                             |
| Netsweeper                           | <a href="http://www.netsweeper.com/">http://www.netsweeper.com/</a>                               |
| Manx Telecom                         | <a href="http://www.manxtelecom.com/">http://www.manxtelecom.com/</a>                             |
| Cyberoam                             | <a href="http://www.cyberoam.com/">http://www.cyberoam.com/</a>                                   |
| Zscaler                              | <a href="http://www.zscaler.com/">http://www.zscaler.com/</a>                                     |
| KCOM Group                           | <a href="http://www.kcomplc.com/">http://www.kcomplc.com/</a>                                     |
| Namesco                              | <a href="http://www.names.co.uk/">http://www.names.co.uk/</a>                                     |
| RuleSpace                            | <a href="http://www.rulespace.com/">http://www.rulespace.com/</a>                                 |
| RM Education                         | <a href="http://www.rmeducation.com/uk/">http://www.rmeducation.com/uk/</a>                       |
| CommTouch                            | <a href="http://www.commtouch.com/">http://www.commtouch.com/</a>                                 |
| DELL SecureWorks                     | <a href="http://www.secureworks.com/">http://www.secureworks.com/</a>                             |
| Logicalis                            | <a href="http://www.uk.logicalis.com/">http://www.uk.logicalis.com/</a>                           |
| Zen Internet                         | <a href="http://www.zen.co.uk/">http://www.zen.co.uk/</a>   |
| Allot Communications                 | <a href="http://www.allot.com/">http://www.allot.com/</a>   |

|                 |   |
|-----------------|---|
| E2BN            | <a href="http://www.e2bn.org/">http://www.e2bn.org/</a>   |
| PayPal          | <a href="https://www.paypal.com/uk/">https://www.paypal.com/uk/</a>   |
| Redstone        | <a href="http://www.redstone.com/">http://www.redstone.com/</a>   |
| GSMA            | <a href="http://www.gsmworld.com/">http://www.gsmworld.com/</a>   |
| Trend Micro     | <a href="http://uk.trendmicro.com/uk/home/">http://uk.trendmicro.com/uk/home/</a>   |
| Afilias         | <a href="http://www.afilias.info/">http://www.afilias.info/</a>   |
| Palo Alto       | <a href="http://www.paloaltonetworks.com/">http://www.paloaltonetworks.com/</a>   |
| Blue Coat       | <a href="http://www.bluecoat.com/">http://www.bluecoat.com/</a>   |
| Netintelligence | <a href="http://www.netintelligence.com/">http://www.netintelligence.com/</a>   |
| Websense        | <a href="http://www.websense.com/content/regional/unitedkingdom/home.aspx">http://www.websense.com/content/regional/unitedkingdom/home.aspx</a> |
| Nokia           | <a href="http://www.nokia.co.uk/">http://www.nokia.co.uk/</a>   |
| Royal Mail      | <a href="http://www.royalmail.com/">http://www.royalmail.com/</a>   |
| Smoothwall      | <a href="http://www.smoothwall.net/">http://www.smoothwall.net/</a>   |
| Facebook        | <a href="http://www.facebook.com/">http://www.facebook.com/</a>   |
| Claranet        | <a href="http://www.claranet.co.uk/">http://www.claranet.co.uk/</a>   |
| Myspace         | <a href="http://uk.myspace.com/">http://uk.myspace.com/</a>   |
| Three           | <a href="http://www.three.co.uk/">http://www.three.co.uk/</a>   |
| Sophos          | <a href="http://www.sophos.com/en-us/">http://www.sophos.com/en-us/</a>   |

| <b>£1,000 +</b>       |   |
|-----------------------|---|
| Positive IT Solutions | <a href="http://www.positiveitsolutions.co.uk/">http://www.positiveitsolutions.co.uk/</a>     |
| Highwinds             | <a href="http://support.highwinds-media.com/">http://support.highwinds-media.com/</a>         |
| Webs                  | <a href="http://www.webs.com/">http://www.webs.com/</a>                                       |
| Virtual Universe      | <a href="http://www.virtual-universe.net/">http://www.virtual-universe.net/</a>               |
| Xooloo                | <a href="http://www.xooloo.net/en/">http://www.xooloo.net/en/</a>                             |
| EdgeWave              | <a href="http://www.edgewave.com/">http://www.edgewave.com/</a>                               |
| Seethelight           | <a href="https://www.seethelight.co.uk/about.php">https://www.seethelight.co.uk/about.php</a> |
| OpenMarket            | <a href="http://www.mxtelecom.com/uk/">http://www.mxtelecom.com/uk/</a>                       |
| Northgate             | <a href="http://www.northgatetech.com/">http://www.northgatetech.com/</a>                     |
| MDNX                  | <a href="http://www.mdnx.com/">http://www.mdnx.com/</a>                                       |
| SocialGO              | <a href="http://www.socialgo.com/">http://www.socialgo.com/</a>                               |
| Image Analyzer        | <a href="http://www.image-analyzer.com/">http://www.image-analyzer.com/</a>                   |
| 4D                    | <a href="http://www.4dinteractive.co.uk/">http://www.4dinteractive.co.uk/</a>                 |
| Tempero               | <a href="http://www.tempero.co.uk/">http://www.tempero.co.uk/</a>                             |
| CensorNet             | <a href="http://www.censornet.com/">http://www.censornet.com/</a>                             |
| Talk Internet         | <a href="http://www.talkinternet.co.uk/">http://www.talkinternet.co.uk/</a>                   |
| eModeration           | <a href="http://www.emoderation.com/">http://www.emoderation.com/</a>                         |

(出典: IWF ウェブサイト <http://www.iwf.org.uk/members> )

※ 表 1 内の掲載順は、上記ウェブサイト内の掲載順に準ずる

## 【ホットライン】

IWF は、一般人及び IT 専門家がインターネット上の犯罪的コンテンツを正確且つ内密に通報できるよう、ホットラインを設けている。ホットラインの通報は電話では一切受け付けておらず、IWF ウェブサイト上からの記入のみに限られている。IWF が対応できる内容は IWF の権限が及ぶ範囲の 3 項目に限られており(前述【活動目的】参照)、権限範囲外の内容に関する通報の場合には、CEOP のホットライン ([www.ceop.police.uk/report-abuse](http://www.ceop.police.uk/report-abuse)) を利用するか、もしくは IWF ウェブサイト内のリンクページを参照するよう指示がされている。

## 【'notice and takedown'サービス】

IWF のホットラインに届いた通報は、IWF スタッフの中でも特別なトレーニングを受けた Internet Content Analysts によってその内容が審査される。その通報内容が IWF の権限範囲の 3 項目に当たると判断された場合(有罪か否かの判断は別途法執行機関が行う)、IWF は直ちにその犯罪的コンテンツの存在をホスティングプロバイダーに通知(notice)し、プロバイダーは速やかに該当コンテンツの削除(takedown)を行う。該当コンテンツが英国国内でホスティングされたものであれば、通常通報から数時間以内で該当コンテンツは削除される。

この削除の過程は、必要な証拠が保存されるよう、CEOP 等警察機関との連携により遂行される。

## 【'blocking'リスト】

IWF が認識する世界中の性的児童虐待コンテンツの内、英国国内でホスティングされたものは 1%未満に過ぎない。IWF がホットラインで通報を受けたコンテンツの内、英国国外でホスティングされているコンテンツについては、IWF から該当国の INHOPE 加盟団体に通知され、その INHOPE 団体から該当コンテンツのホスティングプロバイダーに警告が発せられ、そのプロバイダーが該当コンテンツの削除を行う。こういった英国国外での犯罪的コンテンツを削除するまで、平均で 12 日ほどを要する。

国外でこのような削除過程が進行中に英国一般市民が誤ってその有害コンテンツに接触することがないように、IWF は削除処理対応中の犯罪的コンテンツを有する URL を総括したリストを作成し、インターネットサービスプロバイダー等の IWF 会員はそのリストに掲載された URL へのアクセスを自発的にブロックしている。



この IWF のブロックリストに掲載されるのは、IWF の権限内の犯罪的コンテンツを含むページ単体の URL であり、ドメイン全体が掲載されることは無い。犯罪的ページ以外のページを利用する人がブロッキングの影響を受けないように配慮されている。

ブロックされたページの所有者に対しては、該当国のホットライン団体もしくは法執行機関が通知を行う責任を負う。

#### 【申し立て】

以下の内容についてのみ、IWF は申し立てを受け付けている。

- IWF がコンテンツを除去するよう指示した通知に関して
- IWF のブロックリストに掲載されたことによってコンテンツへのアクセスがブロックされていることに関して

申し立ては、IWF のウェブサイトの指示に従い必要項目をメールで送信する。

<http://www.iwf.org.uk/accountability/complaints/content-assessment-appeal-process>

申し立てが受理されると、初回審査を担当していない特別なトレーニングを受けた IWF のマネージャーが再審査を行う。ここで再度初回の審査が支持され、抗議者が申し立てを継続する場合、次は警察(CEOP)によってコンテンツの再々審査が行われる。警察の審査は最終決定であり、その結果は IWF を通じて抗議者に通知される。この決定にも不服である場合、抗議者は IWF ではなく警察に直接申し立てを行うことになる。

#### 4. その他業界団体

##### 【インターネット】

インターネット業界の競争、自主規制並びに発展を目的とした業界団体として、1995年に Internet Services Providers' Association (ISPA UK)が設立された。ISPAの会員はISPAの行動規範『ISPA UK Code of Practice』を遵守する義務を負うとともに、公正な商慣習の証としてISPA UKのロゴマークを掲示することを許される。

図3: ISPA UK ロゴマーク



(出典: ISPA ホームページ)

ISPA UK Code of Practice では青少年保護を目的として、会員自らが取り扱うサービス(第三者のコンテンツを除く)及び販促物において、英国法に違反するコンテンツ、特に児童性的虐待イメージ、暴力・残虐行為・人種差別等を助長するコンテンツを含まないよう会員が相当な努力をすることが規定されている。ISPA 会員は IWF に加入することは義務付けられてはいないが、IWF から違法性のある児童性的虐待コンテンツを掲載している旨の通知を受けた場合には、ISPA の会員としてコンテンツの除去を行うことを義務付けられている。ISPA は UKCCIS の会員でもあり、政府の方針決定に対して助言及び意見する立場にある。

以下に ISPA の会員リストを掲載する。

表 2: ISPA の会員一覧

| 企業(トレード名)                      | ウェブサイト  |
|--------------------------------|---|
| 4theNET Internet               | <a href="http://www.4thenet.co.uk">http://www.4thenet.co.uk</a>           |
| Adweb                          | <a href="http://www.adweb.co.uk">http://www.adweb.co.uk</a>               |
| Airband Community Internet Ltd | <a href="http://www.airband.co/">http://www.airband.co/</a>               |
| Alcatel-Lucent Telecom Limited | <a href="http://www.alcatel-lucent.com">http://www.alcatel-lucent.com</a> |
| Andrews & Arnold Ltd           | <a href="http://www.aaisp.net.uk/">http://www.aaisp.net.uk/</a>           |
| AOL (UK) Ltd                   | <a href="http://www.aol.co.uk">http://www.aol.co.uk</a>                   |
| Ask4 Ltd                       | <a href="http://www.ask4.com">http://www.ask4.com</a>                     |
| Avanti Broadband Ltd           |   |

| 企業(トレード名)                            | ウェブサイト  |
|--------------------------------------|---|
| Boundless Communications Limited     | <a href="http://www.boundlesscomms.com">http://www.boundlesscomms.com</a>                       |
| brightsolid                          | <a href="http://www.brightsolid.com">http://www.brightsolid.com</a>                             |
| Broadband Expert                     | <a href="http://www.broadband-expert.co.uk">http://www.broadband-expert.co.uk</a>               |
| Broadband Genie                      | <a href="http://www.broadbandgenie.co.uk">http://www.broadbandgenie.co.uk</a>                   |
| Broadband Wherever                   | <a href="http://www.broadbandwherever.net">http://www.broadbandwherever.net</a>                 |
| broadband.co.uk                      | <a href="http://www.broadband.co.uk">http://www.broadband.co.uk</a>                             |
| BroadbandChoice.co.uk                | <a href="http://www.broadbandchoice.co.uk">http://www.broadbandchoice.co.uk</a>                 |
| BSkyB                                | <a href="http://www.sky.com">http://www.sky.com</a>   |
| BT                                   | <a href="http://www.btinternet.com">http://www.btinternet.com</a>                               |
| Cable.co.uk                          | <a href="http://www.cable.co.uk">http://www.cable.co.uk</a>                                     |
| CableCom Networking Ltd              | <a href="http://www.cablecomnetworking.co.uk">http://www.cablecomnetworking.co.uk</a>           |
| Catalyst2                            | <a href="http://www.catalyst2.com">http://www.catalyst2.com</a>                                 |
| Centric IT Ltd (Trading as Wirehive) | <a href="http://www.wirehive.net">http://www.wirehive.net</a>                                   |
| Cerberus Networks Ltd                | <a href="http://www.cerberusnetworks.co.uk">http://www.cerberusnetworks.co.uk</a>               |
| Challenger Technology TA Gconnect    | <a href="http://www.gconnect.net">http://www.gconnect.net</a>                                   |
| Claranet Soho                        | <a href="http://www.claranetsoho.co.uk/">http://www.claranetsoho.co.uk/</a>                     |
| Connexions 4 London (C4L)            | <a href="http://www.c4l.co.uk">http://www.c4l.co.uk</a>   |
| Converged Communications Solut.      | <a href="http://www.converged.co.uk">http://www.converged.co.uk</a>                             |
| Cybermoor Ltd                        | <a href="http://www.cybermoor.org">http://www.cybermoor.org</a>                                 |
| Datanet                              | <a href="http://www.datanet.co.uk">http://www.datanet.co.uk</a>                                 |
| Datel Business Systems Ltd           | <a href="http://www.datelhosting.com">http://www.datelhosting.com</a>                           |
| Decision Technologies Limited        | <a href="http://www.consumerchoices.co.uk">http://www.consumerchoices.co.uk</a>                 |
| Digital Craftsmen                    | <a href="http://www.digitalcraftsmen.net/">http://www.digitalcraftsmen.net/</a>                 |
| eBay UK                              | <a href="http://www.ebay.co.uk">http://www.ebay.co.uk</a>                                       |
| Elite                                | <a href="http://www.elite.co.uk">http://www.elite.co.uk</a>                                     |
| Entanet                              | <a href="http://www.enta.net">http://www.enta.net</a>   |
| Everything Everywhere                | <a href="http://www.everythingeverywhere.com">http://www.everythingeverywhere.com</a>           |
| Exa Networks                         | <a href="http://www.exa-networks.co.uk">http://www.exa-networks.co.uk</a>                       |
| Fastnet                              | <a href="http://www.fastnet.co.uk">http://www.fastnet.co.uk</a>                                 |
| FidoNet                              | <a href="http://www.fido.net">http://www.fido.net</a>   |
| Fluidata                             | <a href="http://www.fluidata.co.uk">http://www.fluidata.co.uk</a>                               |
| Freeclix Ltd                         | <a href="http://www.freeclix.com">http://www.freeclix.com</a>                                   |
| Freedom 255                          | <a href="http://www.freedom255.com">http://www.freedom255.com</a>                               |
| FT Wholesale Solutions               | <a href="http://www.opentransit.francetelecom.com">http://www.opentransit.francetelecom.com</a> |
| Fujitsu                              | <a href="http://uk.fujitsu.com">http://uk.fujitsu.com</a>                                       |
| Fusion Media Networks                | <a href="http://www.fmn.uk.net">http://www.fmn.uk.net</a>                                       |
| Gigaclear Limited                    | <a href="http://www.gigaclear.com">http://www.gigaclear.com</a>                                 |
| Global Gold Network Ltd              | <a href="http://www.globalgold.co.uk">http://www.globalgold.co.uk</a>                           |
| GLX Website Hosting Ltd              | <a href="http://www.glxwebhosting.co.uk">http://www.glxwebhosting.co.uk</a>                     |
| Google                               | <a href="http://www.google.co.uk">http://www.google.co.uk</a>                                   |
| Goscomb Technologies Ltd             | <a href="http://www.goscomb.net">http://www.goscomb.net</a>                                     |
| GreenNet                             | <a href="http://www.gn.apc.org">http://www.gn.apc.org</a>                                       |
| Griffin Internet                     | <a href="http://www.griffin.com">http://www.griffin.com</a>                                     |
| Hotlinks Internet Services           | <a href="http://www.hotlinks.co.uk">http://www.hotlinks.co.uk</a>                               |
| Hyperoptic Ltd                       | <a href="http://www.hyperoptic.com">http://www.hyperoptic.com</a>                               |
| iDAQ                                 | <a href="http://www.idaq.com">http://www.idaq.com</a>   |

| 企業(トレード名)                       | ウェブサイト  |
|---------------------------------|---|
| Internet Central                | <a href="http://www.internet-central.net">http://www.internet-central.net</a>                             |
| ITVET Limited                   | <a href="http://www.itvet.co.uk">http://www.itvet.co.uk</a>   |
| KC                              | <a href="http://www.k-c.co.uk">http://www.k-c.co.uk</a>   |
| Kencomp Internet                | <a href="http://www.kencomp.net">http://www.kencomp.net</a>   |
| Kijoma Solutions                | <a href="http://www.kijoma.co.uk">http://www.kijoma.co.uk</a>   |
| Krystal Hosting                 | <a href="http://www.krystal.co.uk">http://www.krystal.co.uk</a>   |
| Lawyers On Line                 | <a href="http://www.lawersonline.co.uk/">http://www.lawersonline.co.uk/</a>                               |
| Lingen Community Broadband CIC  | <a href="http://lingencommunitybroadband.blogspot.com/">http://lingencommunitybroadband.blogspot.com/</a> |
| Link Connect Services           | <a href="http://www.link-connect.com">http://www.link-connect.com</a>                                     |
| Linx                            | <a href="http://www.linx.net">http://www.linx.net</a>   |
| Lipex                           | <a href="http://www.lipex.net">http://www.lipex.net</a>   |
| LONAP                           | <a href="http://www.lonap.net">http://www.lonap.net</a>   |
| Lumison                         | <a href="http://www.lumison.net">http://www.lumison.net</a>   |
| MacAce.net Ltd                  | <a href="http://www.macace.net">http://www.macace.net</a>   |
| MDNX                            | <a href="http://www.mdnx.com">http://www.mdnx.com</a>   |
| Melbourne Network Solutions Ltd | <a href="http://www.melbourne.co.uk">http://www.melbourne.co.uk</a>                                       |
| Merula                          | <a href="http://www.merula.net">http://www.merula.net</a>   |
| Microsoft Limited               | <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a>   |
| Mr Site                         | <a href="http://www.mrsite.co.uk">http://www.mrsite.co.uk</a>   |
| Mundio Mobile Limited           | <a href="http://www.mundio.com">http://www.mundio.com</a>   |
| MX Telecom Pty                  | <a href="http://www.mxtelecom.com">http://www.mxtelecom.com</a>   |
| Namesco                         | <a href="http://www.names.co.uk">http://www.names.co.uk</a>   |
| Netcetera                       | <a href="http://www.netcetera.im">http://www.netcetera.im</a>   |
| NetConnex Broadband Ltd         | <a href="http://www.ncuk.com">http://www.ncuk.com</a>   |
| Netplan Internet Solutions      | <a href="http://www.netplan.co.uk">http://www.netplan.co.uk</a>   |
| Netservers                      | <a href="http://www.netservers.co.uk">http://www.netservers.co.uk</a>                                     |
| NewNet                          | <a href="http://www.newnet.co.uk">http://www.newnet.co.uk</a>   |
| Nominet UK                      | <a href="http://www.nominet.org.uk">http://www.nominet.org.uk</a>   |
| OA5.com Ltd                     | <a href="http://www.oa5.com">http://www.oa5.com</a>   |
| Odyssey Systems                 | <a href="http://www.odyssey-systems.co.uk">http://www.odyssey-systems.co.uk</a>                           |
| One Connect Limited             | <a href="http://www.oneconnectlimited.co.uk">http://www.oneconnectlimited.co.uk</a>                       |
| Orbital Net                     | <a href="http://www.orbital.net">http://www.orbital.net</a>   |
| PlayLouder MSP                  | <a href="http://playlouder.com/">http://playlouder.com/</a>   |
| Plusnet PLC.                    | <a href="http://www.plus.net">http://www.plus.net</a>   |
| Point Topic                     | <a href="http://www.point-topic.com">http://www.point-topic.com</a>                                       |
| Pro-Net Internet Services       | <a href="http://www.pro-net.co.uk">http://www.pro-net.co.uk</a>   |
| Proweb                          | <a href="http://www.proweb.net">http://www.proweb.net</a>   |
| Red Rock Media Ltd              | <a href="http://www.landlinesaver.co.uk">http://www.landlinesaver.co.uk</a>                               |
| RM Education plc                | <a href="http://www.rm.com">http://www.rm.com</a>   |
| Rural Internet                  | <a href="http://www.ruralinternet.co.uk">http://www.ruralinternet.co.uk</a>                               |
| Seethelight                     | <a href="http://www.seethelight.co.uk">http://www.seethelight.co.uk</a>                                   |
| Semtec Limited                  | <a href="http://www.saq.co.uk">http://www.saq.co.uk</a>   |
| Skycom                          | <a href="http://www.skycomuk.com">http://www.skycomuk.com</a>   |
| Skymarket                       | <a href="http://www.skymarket.co.uk">http://www.skymarket.co.uk</a>                                       |
| Solutios Limited                | <a href="http://www.solutios.com">http://www.solutios.com</a>   |
| Sota Solutions                  | <a href="http://www.sota.co.uk">http://www.sota.co.uk</a>   |

| 企業(トレード名)                                 | ウェブサイト  |
|---|---|
| Spectrum Internet Limited                 | <a href="http://www.spectrum-internet.co.uk">http://www.spectrum-internet.co.uk</a>         |
| Speedchecker Limited                      | <a href="http://www.broadbandspeedchecker.co.uk">http://www.broadbandspeedchecker.co.uk</a> |
| Star Technology Services Limited          | <a href="http://www.star.co.uk">http://www.star.co.uk</a>                                   |
| StratoGen                                 | <a href="http://www.stratogen.net">http://www.stratogen.net</a>                             |
| StreamShield Networks                     | <a href="http://www.streamshield.com">http://www.streamshield.com</a>                       |
| Swift Internet                            | <a href="http://www.swiftinter.net">http://www.swiftinter.net</a>                           |
| Tagadab Ltd                               | <a href="http://www.tagadab.com">http://www.tagadab.com</a>                                 |
| Talk Internet                             | <a href="http://www.talk-101.com">http://www.talk-101.com</a>                               |
| TalkTalk                                  | <a href="http://sales.talktalk.co.uk/">http://sales.talktalk.co.uk/</a>                     |
| Telefonica UK Limited (O2)                | <a href="http://www.O2.co.uk">http://www.O2.co.uk</a>                                       |
| Tesco Telecoms                            | <a href="http://www.tesco.com">http://www.tesco.com</a>                                     |
| THUS, a Cable&Wireless Worldwide Business | <a href="http://www.thus.net">http://www.thus.net</a>                                       |
| Timico Limited                            | <a href="http://www.timico.co.uk">http://www.timico.co.uk</a>                               |
| UKBroadband Ltd                           | <a href="http://www.ukbroadband.com">http://www.ukbroadband.com</a>                         |
| Urban Wimax                               | <a href="http://www.urbanwimax.co.uk">http://www.urbanwimax.co.uk</a>                       |
| uSwitch Communications Ltd.               | <a href="http://www.uswitch.com/broadband/">http://www.uswitch.com/broadband/</a>           |
| V A C Media                               | <a href="http://www.broadbandsuppliers.co.uk">http://www.broadbandsuppliers.co.uk</a>       |
| Verizon Business                          | <a href="http://www.verizonbusiness.com">http://www.verizonbusiness.com</a>                 |
| Virgin Media                              | <a href="http://www.virginmedia.com">http://www.virginmedia.com</a>                         |
| Virtual Internet                          | <a href="http://www.vi.net">http://www.vi.net</a>   |
| Vispa                                     | <a href="http://www.vispa.net">http://www.vispa.net</a>                                     |
| Vivaciti                                  | <a href="http://www.vivaciti.net">http://www.vivaciti.net</a>                               |
| Vostron                                   | <a href="http://www.vostron.com">http://www.vostron.com</a>                                 |
| Vtesse Broadband                          | <a href="http://www.vtessebroadband.co.uk">http://www.vtessebroadband.co.uk</a>             |
| Watchdog International                    | <a href="http://www.watchdoginternational.net">http://www.watchdoginternational.net</a>     |
| Watchfront Limited                        | <a href="http://www.watchfront.co.uk">http://www.watchfront.co.uk</a>                       |
| Web Tapestry                              | <a href="http://www.webtapestry.net">http://www.webtapestry.net</a>                         |
| WebHostingBuzz.co.uk                      | <a href="http://www.webhostingbuzz.co.uk">http://www.webhostingbuzz.co.uk</a>               |
| West Dorset Internet                      | <a href="http://www.wdi.co.uk">http://www.wdi.co.uk</a>                                     |
| Wi-Manx                                   | <a href="http://www.wimanx.com">http://www.wimanx.com</a>                                   |
| XILO Communications Ltd.                  | <a href="http://www.xilo.net">http://www.xilo.net</a>                                       |
| Yahoo!                                    | <a href="http://www.yahoo.co.uk">http://www.yahoo.co.uk</a>                                 |
| Zen Internet                              | <a href="http://www.zen.co.uk">http://www.zen.co.uk</a>                                     |

(出典: ISPA ウェブサイト 2012年2月7日現在)

Internet Services Providers' Association (ISPA UK)

<http://www.ispa.org.uk/>

## 【携帯電話】

携帯電話業界の利益発展並びに政府機関との調整を目的として、Everything Everywhere (Orange と T-Mobile ブランドを所有)、O2、Three、Vodafone の業界大手四社が Mobile Broadband Group (MBG)を形成している。MBG は UKCCIS の会員でもあり、青少年保護の観点から携帯電話での成人向けコンテンツへのアクセスを制限するため、2005 年 1 月、これら MBG 四社に Virgin Mobile が加わり、業界として自主規制行動規範『UK code of practice for the self-regulation of new forms of content on mobiles』が制定された。同規範は 2009 年 6 月に改訂版が出されている。

同規範では、携帯電話を通して販売される商用コンテンツは、コンテンツプロバイダーにより自主的に適正年齢分類されることが規定されている。同規範が適用となるのは、静止画、動画、AV コンテンツ、モバイルゲームであり、テキストのみ、音声のみ、賭博サービスなどは適用の対象とならない。携帯電話を経由してインターネットで提供されるコンテンツについても同規範は適用されない。

適正年齢分類は、非営利独立組織 Independent Mobile Classification Body (IMCB)の制定するガイドライン『IMCB Guide and Classification Framework for UK Mobile Operator Commercial Content Services』に沿って行われる。これは BBFC や PEGI の適正年齢分類を参考に作成されており、テーマ、言葉遣い、性行為、裸体、暴力、麻薬、恐怖、傷害行為の観点から適正年齢が分類される。18 歳未満の顧客に不適切なコンテンツは『18』に分類され、それら以外は全て『分類無し』となる。『18』に分類されたコンテンツは、年齢確認プロセスを経て、18 歳以上の顧客のみに利用可能となる。

あるコンテンツについて、携帯電話利用者がそれが 18 歳未満には不適切な内容でありながら『18』の分類を受けていないと判断した場合、その利用者は、まず携帯電話オペレーターに苦情の申し立てをする必要がある。利用者がそのオペレーターの判断に不服である場合、その利用者は IMBC に申し立てを行うことができる。

また、携帯電話オペレーターは、コンテンツプロバイダーが提供するコンテンツが『18』に分類されるべきであると判断した場合、そのアクセスに制限を設けることができる。コンテンツプロバイダーがその携帯電話オペレーターの判断に不服である場合、IMBC に申し立てを行うことができる。更に IMBC の決定にも不服である場合には、IMBC から独立した組織 Classification Framework Appeals Body (CFAB)が再審理を行う。

Mobile Broadband Group (MBG) <http://www.mobilebroadbandgroup.com/>

Independent Mobile Classification Body (IMCB) <http://www.imcb.org.uk/>

英国における青少年保護のためのインターネット規制と運用

---

2012年3月発行

著作・発行 日本貿易振興機構(ジェトロ) 海外調査部

〒107-6006 東京都港赤坂 1-12-32 アーク森ビル 6階

---

Copyright © 2012 JETRO. All rights reserved. 禁無断転載